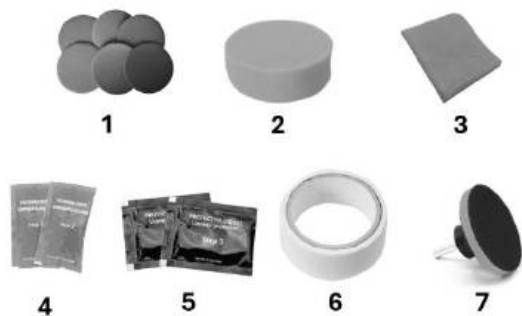


NEO TOOLS

10-850 -Zestaw do polerowania reflektorów/ Headlight polishing kit/ Набор для полірування фар



Zawartość zestawu/Contents of the kit/Вміст набору:

LP	PL SKŁAD ZESTAWU	EN KIT CONTENTS	UA СКЛАД КОМПЛЕКТУ
1.	Krażki ścierne (2x P800, 2x P1200, 2x P2000)	Sanding discs (2x P800, 2x P1200, 2x P2000)	Шліфувальні диски (2x P800, 2x P1200, 2x P2000)
2.	Pad do polerowania z gąbki, 1 szt.	Sponge polishing pad, 1 pc.	Губка полірувальна, 1 шт.
3.	Ściereczka, 1 szt.	Cloth, 1 pc.	Серветка, 1 шт.
4.	Pasta polerska, 2 szt.	Polishing paste, 2 pcs.	Полірувальна паста, 2 шт.
5.	Płyn ochronny, 2 szt.	Protective fluid, 2 pcs.	Захисна рідина, 2 шт.
6.	Taśma maskująca, 1 szt.	Masking tape, 1 pc.	Малярна стрічка, 1 шт.
7.	Dysk polerski z rzepem, gwint M10 1szt.	Backer pad M10 thread, 1pc.	Полірувальний круг на липучці, різьба M10 1 шт.

Piktogramy i ostrzeżenia/Pictograms and warnings/Піктограми та попередження



- 1.Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi/ Read the operating instructions carefully/Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації
- 2.Stosuj środki ochrony osobistej – okulary ochronne/Wear personal protective equipment - safety goggles/Носіть засоби індивідуального захисту - захисні окуляри
- 3.Stosuj środki ochrony osobistej – maskę ochronną/Wear personal protective equipment - protective mask/Носіть засоби індивідуального захисту - захисну маску
- 4.Trzymaj z dala od dzieci/Keep away from children/Тримати подалі від дітей

PRZEZNACZENIE/PURPOSE/META:

PL: Zestaw służy do odświeżania powierzchni zewnętrznej reflektorów samochodowych wykonanych z tworzywa sztucznego. **UWAGA!** Nie należy stosować go do reflektorów wykonanych ze szkła. Usuwa przebarwioną i matową powierzchnię klosza reflektora. Klosze reflektorów można polerować ręcznie lub z użyciem urządzenia (np. wkrętarki). Zawartość zestawu wystarcza na polerowanie dwóch reflektorów.

EN:The kit is used to refresh the outer surface of car headlamps made of plastic. **ATTENTION:** It should not be used for headlights made of glass. It removes the discoloured and dull surface of the headlight diffuser. Headlight shades can be polished by hand or with a machine (e.g. screwdriver). The contents of the set are sufficient to polish two headlights.

UA:Набір використовується для оновлення зовнішньої поверхні автомобільних фар, виготовлених із пластику. **УВАГА:** Не можна використовувати для фар зі скла. Видаляє знебарвлену і тьмяну поверхню розсіювача фари. Розсіювачі фар можна полірувати вручну або за допомогою машини (наприклад, викрутки). Вмісту набору достатньо для полірування двох фар.

SPOSÓB UŻYCIA/METHOD OF APPLICATION/СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ:

UWAGA! Przeprowadź najpierw próbę na jednym z reflektorów./NOTE: Conduct a test on one of the headlights first./ПРИМІТКА: Спочатку проведіть тест на одній з фар.

PL:1.PRZYGOTOWANIE: Reflektor powinien być czysty i suchy. Zabezpiecz elementy karoserii wokół reflektorów (krawędzie maski, błotnika, atrapę chłodnicy, elementy plastikowe) za pomocą taśmy maskującej (6), by zapobiec ich uszkodzeniu podczas polerowania.

EN:1.PREPARATION: The headlight should be clean and dry. Secure the body parts around the headlights (bonnet edges, wing, radiator grille, plastic parts) with masking tape (6) to prevent them from being damaged during polishing.

UA:1.ПІДГОТОВКА: Фари повинні бути чистими і сухими. Закріпіть частини кузова навколо фар (край капота, крила, решітку радіатора, пластикові деталі) малярським скотчем (6), щоб запобігти їх пошкодженню під час полірування.

PL:2.SZLIFOWANIE: Zmocz papiery ściernie (1) w wodzie. Zmocz krążek ścierny na dysk polerski (7). **UWAGA!** Zaczynij od papieru o gradacji P800, zmień na papier o gradacji P1200, zakończ na gradacji P2000. **Pamiętaj** aby podczas szlifowania, powierzchnia klosza pozostawała mokra i chłodna by zapobiec przegrzaniu i jej uszkodzeniu. Szlifowanie wykonuj ruchami krzyżowymi. Po szlifowaniu papierami ściernymi reflektor powinien być matowy.

EN:2.SANDLING: Soak the abrasive papers (1) in water. Attach the sanding disc to the polishing disc (7). **NOTE:** Start with a paper with a gradation of P800, change to a paper with a gradation of P1200, finish with a gradation of P2000. **Remember** to keep the diffuser surface wet and cool during sanding to prevent overheating and damage. Sand in a criss-cross motion. After sanding with sandpaper, the headlight should be matt.

UA:2. ШЛІФУВАННЯ: Змочіть шліфувальний папір (1) у воді. Прикріпіть шліфувальний диск до полірувального диска (7). **ПРИМІТКА:** Почніть з паперу з градацією Р800, перейдіть на папір з градацією Р1200, закінчіть з градацією Р2000. **Під** час шліфування не забувайте тримати поверхню дифузора вологою та прохолодною, щоб запобігти перегріванню та пошкодженню. Шліфуйте перехресними рухами. Після шліфування наждачним папером фара повинна стати матовою.

PL:3.POLEROWANIE: Pad do polerowania z gąbki (2) zamocuj na dysku (7). Nałóż na pad pastę polerską (4) w ilości około ¼ zawartości jednej saszetki i rozprowadź ją po powierzchni pada polerskiego (2). Pracuj ruchami krzyżowymi. W trakcie polerowania rób przerwy, by polerowana powierzchnia reflektora pozostawała chłodna – **nie doprowadz do przegrzania polerowanej powierzchni!** W razie zużycia pasty polerskiej – dokładaj ją na pad. Poleruj do momentu uzyskania efektu przejrzystego klosza.

EN:3.POLISHING: Mount the sponge polishing pad (2) on the backer pad (7). Apply polishing paste (4) to the pad in an amount of approximately ¼ of the contents of one sachet and spread it over the surface of the polishing pad (2). Work in a criss-cross motion. Take breaks during polishing so that the polished surface of the headlight remains cool - **do not overheat the polished surface!** If the polishing paste is used up - add it to the pad. Polish until the effect of a clear shade is achieved.

UA:3.ПОЛІРУВАННЯ: Встановіть губчасту полірувальну подушечку (2) на диск (7). Нанесіть полірувальну пасту (4) на диск у кількості приблизно ¼ вмісту одного пакетика і розподіліть її по поверхні полірувальної губки (2). Працюйте перехресними рухами. Під час полірування робіть перерви, щоб полірована поверхня фари залишалася прохолодною - **не перегрівайте поліровану поверхню!** Якщо полірувальна паста закінчилася - додайте її на подушечку. Поліруйте до досягнення ефекту чистого відтінку.

PL:4.ZABEZPIECZENIE: Wyczyść reflektor z pozostałości pasty. **Uwaga!** Powierzchnia powinna być sucha i chłodna. Nie aplikować na rozgrzane powierzchnie. Aplikuj 5-10 kropli płynu ochronnego na dołączoną o zestawu ściereczkę (3). Przecieraj klosz ruchami krzyżowymi. Po 3-5 min wytrzyj klosz do sucha. Pełna ochrona reflektora następuje po 24 godzinach.

EN:4.CLEANING: Clean the headlight of any paste residue. **Note:** The surface should be dry and cool. Do not apply to heated surfaces. Apply 5-10 drops of protective fluid on the supplied cloth (3). Wipe the lamp shade in a criss-cross motion. After 3-5 minutes, wipe the lampshade dry. Full protection of the reflector is achieved after 24 hours.

UA:4.ОЧИЩЕННЯ: Очистіть фару від залишків пасты. Примітка: Поверхня повинна бути сухою і прохолодною. Не наносити на нагріті поверхні. Нанесіть 5-10 крапель захисної рідини на серветку з комплекту (3). Протріть абажур перехресними рухами. Через 3-5 хвилин витріть абажур насухо. Повний захист відбивача досягається через 24 години.

Powtórz cały proces dla drugiego reflektora./Repeat the whole process for the second reflector./Повторіть весь процес для другого рефлектора.

UWAGA! producent nie ponosi odpowiedzialności za efekt finalny. Ryzyko uszkodzenia powierzchni reflektora w przypadku niewłaściwego postępowania ponosi użytkownik./ATTENTION! The manufacturer is not responsible for the final result. The risk of damage to the surface of the reflector in case of improper handling is borne by the user./УВАГА! Виробник не несе відповідальності за кінцевий результат. Ризик пошкодження поверхні рефлектора в разі неналежного поводження несе користувач.